



**CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2**

**Project title: Supply of the equipment for VET schools/Republic of Serbia**

**Publication reference: EuropeAid/140496/DH/SUP/RS**

No.	Question	Answer
1.	<p>Referring to the tender above mentioned, we kindly ask You to inform us about our following request for clarification:</p> <p>For the purpose of the rules of “origin”, we ask You kindly if You can send us the list of eligible countries covered and/or authorized by the specific instruments (as defined under the Regulation (EU) No 236/2014) applicable to the program specified in clause 3.1 of the Instructions To Tenderers</p>	<p>Please refer to the following article of <u>2.3.1. The rule of nationality of PRAG</u> as well as to <u>Annex A2a PRAG</u>. Web-site: <a href="http://ec.europa.eu/europeaid/prag/document.t.do?nodeNumber=2.3.1">http://ec.europa.eu/europeaid/prag/document.t.do?nodeNumber=2.3.1</a> relating to the Regulation (EU) No 236/2014 of the European Parliament and of the Council of 11 March 2014 laying down common rules and procedures for the implementation of the Union's instruments for financing external action.</p> <p>For IPA II (CIR- Article 10)</p> <p>Participation in the award of procurement contracts, grants and other award procedures for actions financed under the CIR for IPA II for the benefit of third parties shall be open to all natural persons who are nationals of, and legal persons who are effectively established in, one of the following eligible countries/ territories/beneficiaries.</p> <p>All supplies under this contract must originate in one or more of these countries:</p> <p>(a)EU Member States (Appendix 1)</p> <p><i>Austria, Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Croatia, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom.*</i></p> <p><i>Please be aware that after the United</i></p>

No.	Question	Answer
		<p><i>Kingdom's withdrawal from the EU, the rules of access to EU procurement procedures of economic operators established in third countries and of goods originating from third countries will apply to candidates or tenderers from the United Kingdom, and to all candidates or tenderers proposing goods originating from the United Kingdom depending on the outcome of negotiations. In case such access is not provided by legal provisions in force candidates or tenderers from the United Kingdom, and candidates or tenderers proposing goods originating from the United Kingdom could be rejected from the procurement procedure.</i></p> <p>(b) Beneficiaries listed in the Annex I of the IPA II (appendix 2)</p> <p><i>Albania, Bosnia and Herzegovina, Kosovo*, Montenegro, Serbia, Turkey, Republic of North Macedonia.</i></p> <p><i>* This designation is without prejudice to positions on status, and is in line with UNSCR 1244/1999 and the ICJ Opinion on the Kosovo declaration of independence.</i></p> <p>(c) European Economic Area (appendix 3)</p> <p><i>(only non-EU MS are mentioned) Iceland, Lichtenstein, Norway.</i></p> <p>(d) Partner countries and territories covered by ENI Instrument (annex I of ENI Instrument) (appendix 11)</p> <p><i>Algeria, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Egypt, Georgia, Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Republic of Moldova, Morocco, occupied Palestinian territory (oPt), Syria, Tunisia, Ukraine.</i></p> <p>(e) Countries for which Commission has adopted a decision approving the request for reciprocal access to external assistance.</p> <p><i>Currently there are no such countries.</i></p> <p>(f) where an agreement on widening the market for procurement of goods or</p>

No.	Question	Answer
		<p>services to which the Union is party applies, the procurement procedures for contracts financed by the budget shall also be open to natural and legal persons established in a third country other than those specified in the basic instruments governing the cooperation sector concerned, under the conditions laid down in that agreement.</p>
2.	<p>Annex II+III, Item number: 2:</p> <p><b>Disc harrow</b> Mounted Weight: 500 kg Number of discs: 28 Disc diameter: 460 mm Working width: 2.7 m</p> <p>In order to offer suitable machine for a tractor which has 55 kw and since weight and working width is not functional, therefore, in order to increase the competition among reputable tenderers we kindly ask you to update this request as follows;</p> <p><b>Weight: min. 500 kg</b> <b>Working width: min. 2.5 m</b></p>	<p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p>
3.	<p>Annex II+III Item number: 3</p> <p><b>Mechanical seed drill</b> Number of rows: 25 Hopper Capacity: 500 l</p> <p>Narrow rows (25 rows) may cause weeds and soil chunks to be bundle up around the seeding coulters on uncultivated fields. But there will be no problem on fine cultivated+ fine tilled and crumbled dry soils. In order to offer suitable machine for a tractor which has 55 kw and since number of rows is not functional, therefore, in order to increase the competition among reputable tenderers we kindly ask you to update this request as follows;</p> <p><b>Number of rows: min. 23</b> <b>Hopper Capacity: min. 500 L</b></p>	<p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p>

No.	Question	Answer
4.	<p>Annex II+III Item number:4</p> <p><b>Pneumatic planter</b> Number of maize rows: 4 Number of sugar beets rows: 6</p> <p>Please kindly indicate the interrow distances for maize and sugar beet separately</p>	<p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p>
5.	<p>Annex II+III Item number: 5</p> <p><b>Transplanter</b> Semiautomatic For seedlings of conical or pyramid-shaped roots as tomato, cabbage, broccoli, etc. Number of rows: 4 Working width: 2.6 m System for irrigation, tank 200 l Fertilizer spreader Suitable for a tractor of 55 kW</p> <p>In order to offer suitable machine for a tractor which has 55 kw and since Hooper capacity is not functional, therefor in order to increase the competition among reputable tenderers we kindly ask you to update this request as follows;</p> <p><b>Working width: min.2.6 m</b></p>	<p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p>
6.	<p>Annex II+III Item number: 7</p> <p><b>Potato planter</b> Automatic Number of rows: 2 Inter rows distance: 70/75 cm Hooper capacity: 300 kg Suitable for a tractor of 55 kW</p> <p>In order to offer suitable machine for a tractor which has 55 kw and since Hooper capacity is not functional, therefor in order to increase the competition among reputable tenderers we kindly ask you to update this request as follows;</p> <p><b>Hooper capacity: min 300 kg</b></p>	<p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p>
7.	<p>Annex II+III Item number: 8</p> <p><b>Hydraulic sprayer</b></p>	<p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p>

No.	Question	Answer
	<p>Main tank capacity: 600 l</p> <p>In order to offer suitable machine for a tractor which has 55 kw and since tank capacity is not functional, therefor in order to increase the competition among reputable tenderers we kindly ask you to update this request as follows;</p> <p><b>Main tank capacity: min. 600 L</b></p> <p>Can you please share a picture for illustration</p>	<p>Pictures for illustration are not part of these technical specifications, please refer to the written descriptions.</p>
8.	<p>Annex II+III Item number: 9</p> <p><b>Manure spreader</b> Capacity: 4000 kg</p> <p>We kindly request from CA to clarify this item for Animal manure or not since capacity is low.</p> <p>In order to offer suitable machine for a tractor which has 55 kw and since capacity is not functional, therefor in order to increase the competition among reputable tenderers we kindly ask you to update this request as follows;</p> <p><b>Capacity: 4000 - 5000kg</b></p> <p>Can you please share a picture for illustration</p>	<p>The item is intended for spreading animal manure.</p> <p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p> <p>Pictures for illustration are not part of these technical specifications, please refer to the written descriptions.</p>
9.	<p>Annex II+III Item number: 10</p> <p><b>Liquid fertilizer tank</b> Tank Capacity: 3000 l</p> <p>We kindly request from CA to clarify this item for Animal liquid manure or chemical liquid fertilizer not since capacity is low</p> <p>In order to offer suitable machine for a tractor which has 55 kw and since capacity is not functional, therefor in order to increase the competition among reputable tenderers we kindly ask you to update this request as follows;</p> <p><b>Tank Capacity: 3000 – 4000 L</b></p> <p>Can you please share a picture for illustration</p>	<p>The item is intended for liquid animal manure.</p> <p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p> <p>Pictures for illustration are not part of these technical specifications; please refer to the written descriptions.</p>

No.	Question	Answer
10.	<p>Annex II+III Item number: 11</p> <p><b>Silage combine</b> Mounted Single row Capacity: 0.2 ha/h Length cut range: 4 or 6 mm Number of blades: 12 PTO shaft included Weight: 500 kg Suitable for a tractor of 55 kW</p> <p>In order to offer suitable machine for a tractor which has 55 kw and since weight is not functional, therefor in order to increase the competition among reputable tenderers we kindly ask you to update this request as follows;</p> <p><b>Weight: 500 -660 kg</b></p>	<p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p>
11.	<p>Annex II+III Item number: 12</p> <p><b>Square baler</b> Working width: 160 cm</p> <p>Because working width is not functional feature, therefor in order to increase the competition among reputable tenderers we kindly ask you to update this request as follows;</p> <p><b>Working width: 155-165 cm</b></p>	<p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p>
12.	<p>Annex II+III Item number: 13</p> <p><b>Hydraulic lifter</b> Lift height: 3 m</p> <p>In order to offer suitable machine for a tractor which has 55 kw and since lift height is not functional, therefor in order to increase the competition among reputable tenderers we kindly ask you to update this request as follows;</p> <p><b>Lift height: min 2.2 m</b></p> <p>Can you please share a picture for illustration</p>	<p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p>
13.	<p>Annex II+III Item number: 14</p> <p><b>Shredder vino</b></p>	<p>The item is intended for vineyards and orchards, suited to mulch grass and shredding branches up to 5cm of diameter.</p> <p>Pictures for illustration are not part of these</p>

No.	Question	Answer
	<p>In order to offer suitable machine for a tractor which has 55 kw, we kindly request from CA to clarify the usage area of this machine. Is it for grass or onion?</p> <p>Can you please share a picture for illustration</p>	<p>technical specifications; please refer to the written descriptions.</p>
<p>14.</p>	<p>Annex II+III Item number: 15</p> <p><b>Greenhouse,</b> ventilation system: Lateral manual wining ventilation Front/rear ventilation 2.5x1 m</p> <p><b>Shade net:</b> To fit the greenhouse dimensions 30 % app. opaque</p> <p>There are some type of winning ventilations. In order to offer suitable solution, can you please share a picture for illustraiton</p> <p>Is the shade net for roof or lateral sides?</p>	<p>Pictures for illustration are not part of these technical specifications; please refer to the written descriptions.</p> <p>The shade net is intended for both the roof and lateral sides.</p>
<p>15.</p>	<p>Annex II+III Item number: 17</p> <p><b>Sieve Shaker with set of sieves</b> Set of 18 sieves, one of each, hole sizes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 11200 µm</li> <li>• 8000 µm</li> <li>• 5600 µm</li> <li>• 4000 µm</li> <li>• 2800 µm</li> <li>• 2000 µm</li> <li>• 1400 µm</li> <li>• 1000 µm</li> <li>• 710 µm</li> <li>• 500 µm</li> <li>• 355 µm</li> <li>• 250 µm</li> <li>• 180 µm</li> <li>• 125 µm</li> <li>• 90 µm</li> <li>• 63 µm</li> <li>• 45 µm</li> <li>• 38 µm</li> </ul>	<p>The sieve and rims should be of stainless steel, as per technical specifications.</p>

No.	Question	Answer
	<p>According to our market research there are two types of sieves. Stainless steel or silk. We kindly request you to inform us about end user choice about the types of sieves.</p>	
16.	<p>Annex II+III Item number: 19</p> <p><b>Sand bath</b> Surface temperature: 400<sup>0</sup> C</p> <p>According to our market research and conversations between the manufacturers many of manufacturer is using 300<sup>0</sup>C for sand baths. In order to increase the competition among reputable tenderers we kindly ask you to update this request as follows;</p> <p><b>Surface temperature: ≤ 300<sup>0</sup> C</b></p>	<p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p>
17.	<p>Annex II+III Item number: 22</p> <p><b>Heating plate</b> Temperature: 450<sup>0</sup>C</p> <p>According to our market research and conversations between the manufacturers many of manufacturer is using 300<sup>0</sup>C for heating plates. In order to increase the competition among reputable tenderers we kindly ask you to update this request as follows;</p> <p><b>Temperature: ≤ 300<sup>0</sup> C</b></p>	<p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p>
18.	<p>Annex II+III Item number: 26</p> <p><b>Water bath with chambers</b> Power: 2000 W</p> <p>According to our conversations between the manufacturers they wonder to learn is the 2000 W power requested for each chamber or total power of the chamber will be 2000 W? We kindly request you to clarify this parameter?</p>	<p>Total power is 2000W.</p>
19.	<p>Annex II+III Item number: 34</p> <p><b>Measuring stick – big</b></p>	<p>Three parameters describe the measurement range for measuring the height, length and breadth of large animals. The stick has</p>



No.	Question	Answer
	<p>Water-level 120-215 cm height 5-210 cm length 5-210 cm width</p> <p>Water level measuring stick is a stick and it could be placed anywhere for the measurement. We kindly request you to clarify what kind of equipment do you requesting with 3 dimensional parameters?</p> <p>Can you please share a picture for illustration?</p>	<p>ancillary guides and they can be made into “prongs” to provide for more precise measurements.</p> <p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p> <p>Pictures for illustration are not part of these technical specifications; please refer to the written descriptions.</p>
20.	<p>Annex II+III Item number: 35</p> <p><b>Measuring stick – small</b> Water-level 5 -115 cm height 5-210 cm length 5-210 cm width</p> <p>Water level measuring stick is a stick and it could be placed any where for the measurement. We kindly request you to clarify what kind of equipment do you requesting with 3 dimensional parameters?</p> <p>Can you please share a picture for illustration?</p>	<p>Three parameters describe the measurement range for measuring the height, length and breadth of small animals. The stick has ancillary guides and they can be made into “prongs” to provide for more precise measurements.</p> <p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p> <p>Pictures for illustration are not part of these technical specifications; please refer to the written descriptions.</p>
21.	<p>Annex II+III Item number: 46</p> <p><b>Heating board</b> Temperature: 400°C</p> <p>According to our market research and conversations between the manufacturers many of manufacturer is using 300°C for heating boards. In order to increase the competition among reputable tenderers we kindly ask you to update this request as follows;</p> <p><b>Temperature: ≤ 300<sup>0</sup> C</b></p>	<p>The required temperature will remain as specified in the technical specifications.</p> <p>For additional information, please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p>
22.	<p>Annex II+III Item number: 57</p> <p><b>Magnetic stirrer</b> Electronic speed control with continuous regulation</p> <p>According to our market research and</p>	<p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p>

No.	Question	Answer
	<p>conversations between the manufacturers many of manufacturer is using analog speed regulator for adjusting the speed of magnetic stirrer. In order to increase the competition among reputable tenderers we kindly ask you to update this request as follows;</p> <p><b>Digital or Analog speed control with continuous regulation</b></p>	
23.	<p>Item 2 – Disc Harrow</p> <p>Weight of 500kg required is not suitable for the standard weight of this type of implement. Please confirm that heavier equipment tested for the 55kw tractors, can also be evaluated</p> <p>Working width (2.70 mt) is not sufficient for the number of discs required (28) – please inform if 24-discs can be evaluated by contracting authority.</p>	<p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p>
24.	<p>Item 5 – Transplanter</p> <p>Please inform if higher tanks tested for the 55kw tractors can be evaluated.</p> <p>Please also confirm that 6-rows maize (which brings better performances with same features than the 4-rows one) can be accepted by contracting authority.</p>	<p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p> <p>All specifications details listed for each item is the minimum requirements. Any improvements on the specifications or additional features offered should be clearly identified in the Tenderer’s offer.</p>
25.	<p>Item 6 – Garlic and Onion Planter</p> <p>Please specify the working width in order to match your required number of bulbs per meter of “8 to 12”</p>	<p>Please make note of the Corrigendum no.1 to be published shortly.</p>
26.	<p>Item 10 – Liquid Fertilizer Tank</p> <p>Please be informed that standard working area is higher than 10m – please confirm if 18 m working area can be accepted by contracting authority.</p>	<p>Please make note of the Corrigendum no.1 to Contact Notice and Tender Dossier to be published shortly.</p>
27.	<p>My company had been looking into the tender outlined above for the supply of agricultural lab equipment, but because of the Christmas/new year holiday period for ourselves as well as our suppliers, we have not had sufficient time to complete the bid.</p>	<p>Please note that shortly a Corrigendum 1 to Contract Notice and Tender Dossier shall be published extending the tender submission deadline to <b>28/02/2020 by 12:00 hours CET</b> as well as amending the following annex:</p>

No.	Question	Answer
	I was therefore wondering if other bidders had faced the same issues and if so whether the project would consider a 2 week extension to the deadline for bids in order to allow more bids to be received and enable a wider range of pricing and technical offers.	ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER

